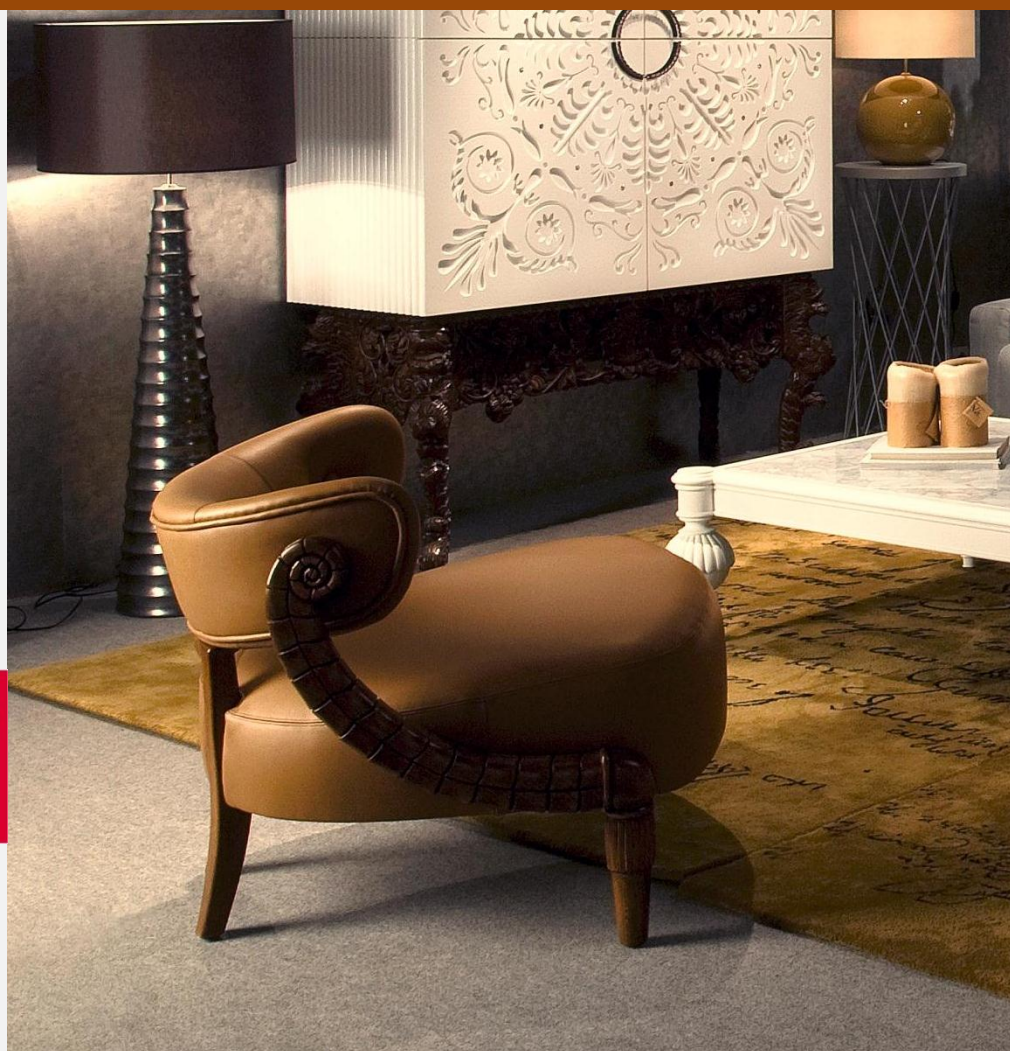


spanish projects / 8



MUEBLE
DE
ESPAÑA

• MARINER • POINT • COLECCIÓN ALEXANDRA • SOHER • GUADARTE •
• TAPIZADOS LUJOSA • VALENTÍ • BRUCS • MONRABAL CHIRIVELLA •
• GARCÍA REQUEJO / CANDELABRO •

FOCUS ON

TALKING WITH
Nacho Lavernia

spanish projects / 8

www.muebledeespana.com

Follow us



SPAIN, THE PASSIONATE & CREATIVE FLAIR

Spain is incredibly diverse; nevertheless it's not a secret that common traits of Spaniards are indeed their sheer spontaneity and exciting passion for life. The Spain's design culture itself is a manifestation of the country's character and emotions, so unique values are freshness, depth, creativity and risk. Yes, because the Spain's design industry has no fear of experimenting with colours, forms, and materials in order get always new products that set a mood and evoke a feeling.

Firmly rooted in tradition, the Spanish furniture industry, represented by MUEBLE DE ESPAÑA, is rich in inspirations but it strives also to provide products with new, exclusive twists. We think on brands such as Colección Alexandra, Mariner, Valenti or Soher that every year impress their *aficionados* with collections that have a strong appeal and character as well as a refined soul. Or Guadarte that conveys all the warmth and the extravagance of Southern Spain into its dramatic furnishing collections. They all love taking something from the past and re-design it for a contemporary use, adding even exclusive, made-to-measure solutions.

As a proof of their international recognition, we report on how Spanish interior décor is increasingly infiltrating hotels, private mansions and public spaces all over the world – including the Terminal 4 and 5 at Heathrow Airport in London or the Ministry of Interior in Kuwait. In the outdoor spaces, nobody better than Spain's outdoor brands can recreate the relaxed and sensual Mediterranean lifestyle. Matching the past with the present, the Spanish Point brings it to new levels in Puglia, Italy, one of the coolest current holiday destinations in Europe.

As usual, we've got our designer profile. This time it's the turn of Valencia-based Nacho Lavernia, 2012 National Design Award Winner, internationally renowned for his pioneering spirit and for his versatile career in the field of graphic and industrial design.

With so much interesting stuff, we invite you to take a break and read on...

Qué decir de la diversidad de España. De todos es sabido que la espontaneidad y la pasión por la vida son algunas de las cualidades de los españoles. De hecho, la cultura del diseño español no es sino la manifestación del carácter y peculiaridades del país cuyos valores más característicos son la frescura, la intensidad, la creatividad y el riesgo. Así es, a la industria del diseño español le gusta experimentar con colores, formas y materiales buscando siempre nuevos productos que despierten emociones.

Sin dejar de lado sus raíces tradicionales, la industria española del mobiliario, representada por MUEBLE DE ESPAÑA, apuesta constantemente por la innovación. Hablamos de marcas como Colección Alexandra, Mariner, Valenti o Soher, empresas que todos los años sorprenden a sus clientes con colecciones que destacan, no solo por su belleza y carácter, sino por su singularidad. Colecciones que te hacen sentir como en casa. O como es el caso de la sevillana Guadarte, capaz de unir en sus diferentes piezas la calidez y la personalidad del sur de España. Piezas tradicionales rediseñadas para poder convivir perfectamente en las viviendas actuales.

Como prueba de su reconocimiento internacional, te mostramos a continuación diferentes proyectos en los que el mueble español está presente. Proyectos como las terminales 4 y 5 del aeropuerto londinense de Heathrow o el Ministerio del Interior en Kuwait. En lo que a las terrazas y espacios abiertos se refiere, nada mejor que las marcas españolas de mueble de exterior para recrear el estilo de vida Mediterráneo.

También contamos en esta edición con una entrevista a uno de nuestros diseñadores de prestigio internacional. Se trata del valenciano Nacho Lavernia, ganador del Premio Nacional de Diseño en 2012, y reconocido fuera de nuestras fronteras por su espíritu emprendedor y por su versatilidad en el campo del diseño gráfico e industrial. Hemos hablado con él sobre su modo de ver el diseño español y su evolución en los últimos años.

Date un respiro y conoce lo último del mueble de España. Verás como este número está lleno de sorpresas.



MARINER

www.mariner.es
Photo gallery



BRATISLAVA, SLOVAKIA. 2014

Private mansion

MARINER

■ A specialist in high-end furniture and lighting, MARINER has been chosen by Eileen Johnston, one of the most prestigious interior designers in the UK, to decorate this magnificent mansion in Bratislava. The original building of 1902 has been completely rebuilt and only the façade has been preserved. Internally everything has been changed and refurbished in order to obtain an elegant result which also reflected the family's style. Pieces from the new Art Deco-inspired GALLERY collection grace the dining room, the main bedroom and the living room.

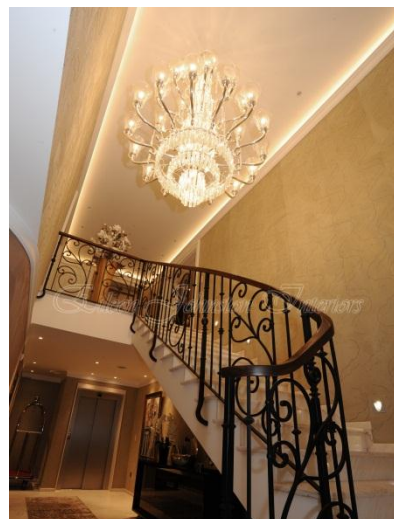
■ Especializada en mobiliario e iluminación de gama alta, MARINER ha sido la firma seleccionada por Eileen Johnston, uno de los más prestigiosos diseñadores de interior de Reino Unido, para decorar esta asombrosa mansión en Bratislava. El edificio, original de 1902, ha sido completamente reconstruido preservando únicamente su fachada principal. Los interiores han sido remodelados en su totalidad siguiendo las indicaciones de la familia. Diferentes piezas en art-déco de la colección GALLERY han sido utilizadas en el comedor, los dormitorios principales y la sala de estar.



MARINER



MARINER



■ MARINER's classic furniture, such as the refined ATRIA chairs, has been also used to create amazing corners in the orangery, hallways and corridors. Among the pieces selected by the designer, the most prominent is an impressive chandelier that lights up the main stairway welcoming hosts and adding a glamorous touch to the whole. The chandelier, 2.10 by 1.5 metres in diameter, is made of bronze and Czech crystal, with 47 lights and finished in polished silver. Can you think of a more sparkling welcome?

■ Piezas de mobiliario clásico de MARINER como las sillas ATRIA, han sido empleadas en pasillos y vestíbulos. Destacar, por encima del resto, la impresionante lámpara de araña que ilumina la escalera principal y que da una calurosa bienvenida a familiares e invitados. La citada lámpara, elaborada en bronce y cristal checo y acabada en plata pulida, cuenta con 47 luces y un diámetro de 2,10 por 1,5 metros. ¿Se te ocurre alguna bienvenida más acogedora?

POINT

www.point1920.com
Photo gallery



MONOPOLI, ITALY. 2014
Hotel Tenuta
Le Monacelle

POINT



■ Have you ever experienced a Trulli village in the South of Italy? In this picturesque country retreat guests can wake up in style and comfort, completely surrounded by nature, typical Apulian architecture and contemporary design. Emotions are triggered by the attractive furniture that the Spanish POINT has supplied for the outdoor terraces and the area of the swimming pool, such as the CALETA sofas and coffee tables, the BUBBLE armchairs and occasional tables, the ROMANTIC and SUNSET sun beds. Surely the best way to immerse yourself in the flavours, colours and scents of the Mediterranean lifestyle...



■ ¿Has estado alguna vez en Puglia en el sur de Italia? En este pintoresco retiro, los huéspedes se despiertan rodeados de naturaleza, estilo contemporáneo y confort. A todo ello contribuyen las atractivas piezas de la firma POINT utilizadas para amueblar las terrazas y la zona de la piscina: sofás y mesas de centro CALETA, sillones y mesas auxiliares BUBBLE y las tumbonas ROMANTIC y SUNSET. La mejor forma de sumergirte en los sabores, colores y olores del estilo de vida mediterráneo...



COLECCIÓN ALEXANDRA

www.coleccionalalexandra.com
Photo gallery



HEATHROW AIRPORT. LONDON, U.K. 2014

Royal & V.I.P. suites

COLECCIÓN ALEXANDRA



■ At London's Heathrow, in T4 and T5, celebrities, heads of state and blue chip bosses can avoid paparazzi or the stress of travelling while experiencing ultimate comfort and Spain's excellence in interior décor. COLECCIÓN ALEXANDRA has achieved a timeless, sophisticated atmosphere by combining the refined contemporary furniture of the TRAVELER and COMPASS collections with more traditional pieces, such as the amazing ALEXANDRA bar cabinet or the fine VALENTINA and EMILI armchairs.



■ En la T4 y T5 del aeropuerto londinense de Heathrow, jefes de Estado, famosos y altos ejecutivos pueden alejarse de los paparazzi y disfrutar de un agradable tiempo de espera. La empresa COLECCIÓN ALEXANDRA aporta el confort y la elegancia combinando piezas de sus colecciones TRAVELER y COMPASS, estilo contemporáneo combinado con toques más clásicos. El mueble bar ALEXANDRA y los sillones EMILI son algunas de las piezas utilizadas en la decoración de estas exclusivas suites.



SOHER

www.soher.com
Photo gallery



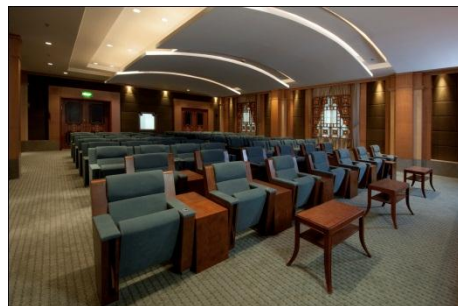
KUWAIT. 2013

Ministry of Interior

SOHER



■ Official guests are received in style at the Kuwaiti Ministry of Interior as SOHER's furniture was specified for the private offices, meeting and conference rooms, sitting rooms and bedrooms. In addition to a large number of custom-made furniture, the firm, which is a specialist in luxury interior décor, supplied also pieces from the sophisticated RODAS collection. Made of American walnut or olive tree veneers with marquetry and precious bronze details, RODAS have been chosen to grace the most representative rooms. Among the most outstanding pieces of this projects there is also an impressive made-to-measure meeting table in fine American walnut wood.



■ El mobiliario de la firma SOHER da la bienvenida a los invitados oficiales que se dan cita en el Ministerio del Interior de Kuwait. Las oficinas privadas, salas de reuniones y conferencias, dormitorios y salas de espera han sido amuebladas con piezas hechas a medida por la firma valenciana. La colección RODAS, elaborada en chapa de nogal americano y olivo, con marquetería y detalles en bronce, está presente en las salas más representativas de este edificio. Destacar, entre todas las piezas y por sus impresionantes medidas, una de las mesas hecha a medida que preside una de las salas de reuniones.



GUADARTE

www.guadarte.com
Photo gallery



FEZ, MOROCCO. 2013

Les Colombes **Show Villa**

GUADARTE



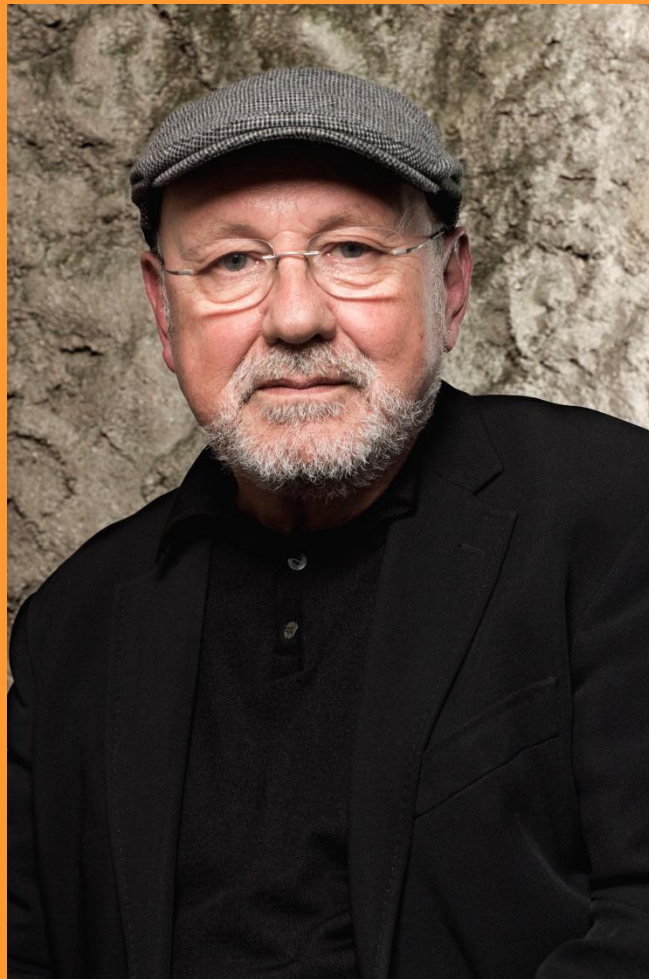
■ In baroque, Andalusian rustic or contemporary style, GUADARTE's new designs define the ambiances, evoking always sensations and keeping the scheme sophisticated and chic. Like in Fez, Morocco, where the firm has been called to furnish one of the Les Colombes villas. Main key of this project was to create gorgeous ambiances that echo the hedonism of the Moresque style, yet adapting it to contemporary interior design concepts. Ready to be part of this modern Arabian Nights' adventure?



■ En la ciudad de Fez, la firma GUADARTE ha sido la empresa seleccionada para decorar una de las villas Les Colombes. La clave de este proyecto era crear diferentes ambientes en los que conviviera el estilo morisco con las necesidades funcionalidades actuales. La firma española ha superado las expectativas combinando piezas barrocas, contemporáneas y rústicas de estilo andaluz. El lugar perfecto para disfrutar de las mil y una noches.



FOCUS ON



TALKING WITH

Nacho Lavernia

(Valencia, Spain. 1950)

INDUSTRIAL DESIGNER



ZARA PLAY Eau de Toilette



COMOTÚ Perfume

Volviendo a tus comienzos en el equipo *Caps i Mans* (1979) y en el colectivo *La Nave* (1984), ¿cómo recuerdas tus primeros pasos en el mundo del diseño? Eran años de importantes cambios sociopolíticos en España y de enorme temperamento creativo. ¿Qué supuso todo esto para los jóvenes diseñadores de entonces?

Fue un momento muy especial porque apenas había mercado para el diseño y sin embargo la necesidad de diseño era enorme. Las empresas tenían que modernizarse y hacerse más competitivas y la administración tenía que reinventarse, pero pocos de ellos eran conscientes de lo que el diseño podía aportar. Por otro lado los diseñadores teníamos muchas lagunas, sobre todo en lo que afectaba a nuestra relación con los clientes. Vivíamos en una nube creativa y nos costaba mucho compatibilizarla con las cuestiones prácticas. Aprendimos mucho a base de equivocarnos. Y también acertando. Fue una época maravillosa y muy intensa.

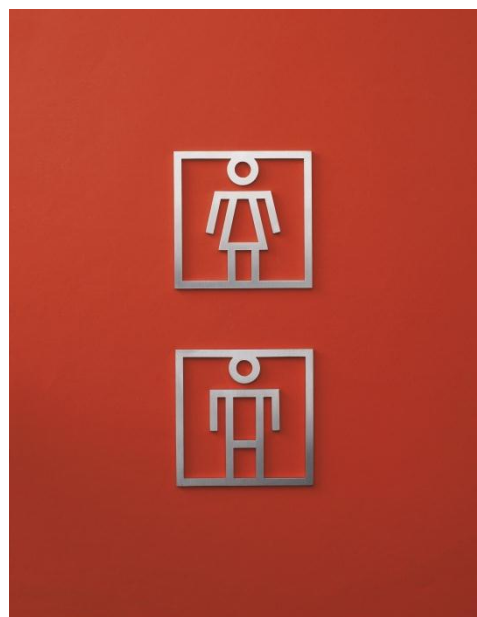
Going back to your beginnings in the *Caps i Mans* team (1979) and the *La Nave* group (1984), how do you remember your first steps into the world of design? They were years of significant socio-political changes in Spain and enormous creative effervescence. How did young designers react to changes?

It was a very special moment because there was little market for design and yet the demand for it was huge. Companies had to modernize their production processes and become more competitive; the public administration had to reinvent itself... Nevertheless, only few people were aware of how design could contribute to all this. Designers too had a lot to improve, particularly in their relationship with clients. We literally lived in a creative bubble, yet it cost us a lot to make it compatible with more practical issues. We learnt a lot from our failures. And from our good moves too. It was a wonderful and very intense moment.

FOCUS ON



Wines of the World, 365, DELHAIZE



PICTOS signage system, SANICO

La tuya ha sido una trayectoria ampliamente reconocida a nivel nacional e internacional: el famoso crítico italiano Gillo Dorfles formaba parte del jurado del premio Delta de Plata que galardonó tus pictogramas para Sanico y más recientemente, en 2012, has sido merecedor del Premio Nacional de diseño por tu “condición de pionero en muchas de las actuales señas de identidad del diseño español”. ¿Cómo ha evolucionado tu visión del diseño y cómo ha contribuido a definir la identidad del diseño español?

Mi visión del diseño ha ido evolucionando, como es lógico. Se ha ido enriqueciendo. Afortunadamente nunca se acaba de aprender. Respecto a mi influencia, creo que cuando en ese texto del Premio Nacional hablan de “señas de identidad del diseño español” se refieren a que he participado activamente en muchas iniciativas que fueron la base de lo que hoy es la estructura del diseño en este país. Estuve en el inicio de muchas cosas: de las asociaciones profesionales, de la enseñanza reglada, de los primeros congresos de diseño, de las revistas especializadas, pertenecí a uno de los primeros grupos de diseño con resonancia internacional como fue La Nave... Pero, la verdad, no sé si se pueda hablar de influencia. Toda mi generación fue pionera, ayudamos a consolidar la profesión. Nos tocó a nosotros.

Your career has been widely recognized at national and international level: the famous Italian critic Gillo Dorfles was on the jury of the Delta de Plata Prize that awarded your pictograms for Sanico; more recently, in 2012, you received the National Design Award for your “pioneering contribution to many of the current hallmarks of Spain’s design.” How has your vision of design evolved since you started and how has it helped to define the identity of Spanish design?

Fortunately, you never stop learning. That’s why my personal vision of design not only has been evolving, it has also been enriching itself with new experiences. As far as my contribution to the hallmarks of Spanish design is concerned, I think that the National Design Prize’s statement refers mainly to my active role in many of the initiatives that were the basis of what is now the design structure in Spain. I kicked off so many things: professional associations, formal education, the first design congresses, specialized magazines. I belonged to La Nave, one of the first design groups with international resonance ... But, I am not so sure we can talk about influence. All my generation was pioneer; we helped to consolidate the profession. That was our mission.



ETNIA Perfumes



TINA bathtub, SANICO

En un mundo cada vez más globalizado se hace cada vez más difícil hablar de diseño de “aquí” y diseño de “allá”. Sin embargo, el *made in Italy* identifica a los productos italianos en el mundo vinculándolos a conceptos como por ejemplo el “*bello e ben fatto*”; de la misma manera, todo el mundo tiene claro qué se entiende por diseño alemán... pero ¿qué es lo que define el diseño español en el mundo? ¿Cuáles son sus elementos diferenciadores?

El diseño de cada país creo que se define no tanto por un estilo sino por otros factores como su realidad industrial, su realidad social, la imagen que tenemos de ese país, que indudablemente impregna nuestra percepción. La imagen del diseño italiano es en gran parte consecuencia de sus revistas. No lo digo yo, lo decía Gio Ponti. El alemán debe mucho al prestigio y poder de su industria. El escandinavo, a su tradición en el trabajo de la madera o del vidrio y a la necesidad de su sociedad de ser muy prácticos. O el de USA a su gran sentido del marketing, desde Loewy hasta Jonathan Ive. Cuando hablamos de diseño como hecho social hay que tener en cuenta el famoso “*quadrifoglio*” de Renato di Fusco, es decir, el proyecto, la producción, la venta y el consumo. No sólo la actividad del diseñador. Por eso pienso que la identidad del diseño español habría que buscarla en las características de su tejido industrial, de sus empresas y de su sociedad, no sólo en sus diseñadores, porque entre ellos conviven un montón de estilos y formas de entender el diseño completamente distintos. Como en cualquier otro país.

In an increasingly globalized world it’s more and more difficult to speak of design of “here” and design of “there”. However, the *made in Italy* refers to Italian products linking them to concepts such as “*bello e ben fatto*”; in the same way, everybody knows what German design is about... but, how does Spanish design differentiate itself in international markets? What are its main features?

Each country’s design is defined not so much by a style but by other factors, such as the industrial sector, its social life, the image we have of that country, which undoubtedly permeates our perception. The image of Italian design is largely a result of their magazines. It’s not me who says that. This was Gio Ponti’s opinion. Germans owe a lot to the prestige and power of their industry. Scandinavians are renowned for the traditional glass blowing and woodworking as well as for their practicality. The U.S.A. has made the most of their great sense of marketing, from Loewy to Jonathan Ive. When we talk about design as a social fact, we have to take into account the famous Renato di Fusco’s four-leaf clover (*quadrifoglio*), i.e. design, production, sales and consumption. Therefore, not only the work of the designer. So, I think that the identity of Spanish design should be found mainly in the features of its industrial structure, its companies and in Spain’s society. The world of design, in Spain as everywhere else, is a complex coexistence of different styles and ways of understanding design.

FOCUS ON



ECOBIX, Don Hierro



ALMA armchair, KOO INTERNATIONAL

El panorama creativo español está en plena efervescencia, con muchos jóvenes talentos reconocidos incluso a nivel internacional: Héctor Serrano, Jaime Hayón, Lagranja, Nadadora, Discoh, Yonoh, GR Industrial, MUT Design, sólo por nombrar a algunos. En tu opinión ¿hay algo en su labor o lenguaje que se pueda relacionar con la tradición y el diseño español o más bien salen al mundo defendiendo su propia individualidad como profesionales?

Entre los que has nombrado hay muchos valencianos y aún te olvidas de alguno que debería estar entre los primeros, como Alberto Cienfuegos, mi socio, o el colectivo Culdesac. En este momento tenemos el mejor grupo de profesionales jóvenes que ha habido nunca en España, y especialmente en Valencia. Y no veo muchas cosas en común entre ellos salvo que pertenecen a una misma generación y por lo tanto están viviendo el mismo mundo, las mismas inquietudes sociales, las mismas influencias. Cada vez el origen marca menos porque la cultura se ha universalizado y el diseño es, por definición, una actividad que no está muy ligada a la tradición, sino a la máquina, a la modernidad y a procesos industriales cada vez más homogéneos. Las diferencias locales no son decisivas para trabajar desde cualquier sitio para clientes que están en otras partes del mundo. El origen empieza a no ser más que una anécdota.

The Spanish creative scene is in full swing, with many young talents recognized even internationally: Héctor Serrano, Jaime Hayon, Lagranja, Nadadora, Discoh, Yonoh, GR Industrial Design MUT, just to name a few. In your opinion is there something in their work or language that can be related to the tradition and Spanish design or do they rather come out on the design scene defending their own individuality as professionals?

Among the ones you have just named, there are many who are from Valencia and you still have forgotten someone who should stay among the first, as Alberto Cienfuegos, my partner, or the Culdesac group. At the moment, Spain boasts the best group of young talents of its history, and Valencia is one of the main creative hubs. I don't think they have much in common, except the fact they belong to the same generation and therefore they are living in the same world, they share the same social concerns and influences. Nowadays, origins are a lot less important than before as culture has gone global and design is not, by definition, linked to the tradition, but to the machine, to modernity and increasingly homogeneous industrial processes. Local differences don't play a decisive role in the design process, especially when you have to work for clients who are in other parts of the world. Origins appeared to be nothing more than a simple anecdote.



ALMA armchairs, KOO INTERNATIONAL

El Premio Nacional de Diseño reconoce también tu versatilidad que ha abarcado “todas las facetas del diseño tanto industrial como gráfico”. Incluido el diseño de muebles. ¿Nos puedes hablar de tu experiencia en este sector? ¿Algún proyecto en el cajón o sueño no realizado dentro del mobiliario?

Siempre he pensado que lo que caracteriza nuestro trabajo es el enfoque y la manera de abordar el proyecto. Y esto es igual cuando haces gráfico que producto. La única diferencia está en cuestiones técnicas, pero todo es diseño. De modo que en el estudio siempre nos hemos dedicado con el mismo interés a ambas disciplinas. Creo que es muy enriquecedor pasar de un terreno a otro. Me parece un trasiego fértil. Te oxigena. A pesar de estar en Valencia hemos diseñado muy poco mueble. Quizá hemos empezado tarde y no es fácil entrar. Pero estamos en ello, con muchas ganas de hacer cosas, sin tener en mente ningún proyecto concreto y abiertos a propuestas interesantes y ambiciosas..



JON sofa, PAU Design [LATORRE]

The National Design Award recognized also your versatility that has encompassed "all facets of industrial and graphic design", including furniture design. Can you tell us about your experience in this sector? Do you have any pending project within the furniture sector? Or any unrealized dream?

I have always thought that what characterizes our work is the approach and the way you handle the project. This is the same for both the graphic and the industrial design. The only difference is in the technical issues, but in the end everything is design. So, in our studio we have always approached both disciplines with equal interest. I think it's always enriching and inspiring to move from one field to another. It seems a fertile transfer. You get some fresh air. Although we are based in Valencia, the most important cluster of Spain's furniture industry, we have designed very little furniture. Perhaps we have started late and it is not that easy to join in. But we're at it, eager to do things without having in mind any concrete project, open to new interesting and ambitious proposals.

FOCUS ON



ANIEME logo



TIZONA Fountain pen. Planeta de Agostini

En 1992, junto con Pepe Gimeno, diseñaste la identidad corporativa de ANIEME (Asociación Nacional Española de Fabricantes y Exportadores de Muebles). ¿Qué supuso para ti ese reto? ¿Crees que sigue estando vigente con los valores que recoge?

Es un proyecto que recuerdo con muchísimo cariño y del que me siento muy orgulloso. Todo el proceso fue muy fluido y eso en diseño siempre es buena señal. Se trataba de una identidad que iba a manifestarse sobre todo en otros países y por tanto debía estar muy presente la imagen de España, que era el nexo de unión de las empresas que exponían bajo la insignia de ANIEME. Desde el primer momento tuvimos claro que había que usar el machihembrado, que es al mismo tiempo una clara referencia al mueble y la E de España y, por supuesto, los colores rojo y amarillo. Pienso que todavía funciona, porque es muy sintética, no sobra nada y nada falta. Quizá lo que se podría cambiar es la tipografía. Pero me gustaría saber qué opina Pepe de esto. Además de coautor es una autoridad en la materia.

In 1992, in collaboration with Pepe Gimeno, you designed the corporate identity of ANIEME (Spanish National Association of Furniture Manufacturers and Exporters). What did it mean for you this challenge? Do you think it is still compatible with the values it conveys?

It is a project that I remember with great fondness as I am very proud of it. The whole process had been very smooth and that in the design world is always a good sign. It was an identity that would be used especially in other countries and therefore the image of Spain, which was the nexus of companies exhibiting under the umbrella of ANIEME, should be very present. From the very start we knew we had to use the tongue and groove joint, which is both a clear reference to furniture and to the E of España (Spain), and, of course, the red and yellow colors. I think it still works, because it is very synthetic, there's nothing extraneous and nothing is missing. Perhaps what might change is the font. But I wonder what Pepe thinks of this. He is not only the co-author of the logo but also a real authority on the subject.



EXTREM DELUXE, packaging for premium sliced ham. Agriculturas Diversas SLU



CITY accessories, SANICO

En la actualidad, cerca del 70% de la facturación de tu estudio, Lavernia&Cienfuegos, procede del extranjero, del trabajo para multinacionales que tienen una cultura del diseño muy arraigada: Unilever, Delhaize, Philip Morris, Natura Cosmetics o Rosel. ¿Qué es lo que piden y qué es lo que más valoran? ¿Qué habría desde tu punto de vista que hacer para impulsar más el diseño español en los mercados internacionales?

Lo que buscan estas multinacionales es creatividad. Creatividad y calidad profesional. En todos los países avanzados, y ya en muchos de los emergentes, hay montones de diseñadores ¿por qué iban a buscarte a ti y no a otros? Porque les ofreces algo distinto, algo mejor. Soluciones atractivas e innovadoras. No hay ningún secreto. La cuestión es tener, y enseñar, un portfolio que les interese.

Otra cosa es cómo promocionar el diseño español. Creo que la forma más eficaz es mejorar la capacidad de competir de las empresas españolas en los mercados globales. Necesitamos empresas más grandes y más competitivas que generen proyectos relevantes, de alcance, y los difundan por todo el mundo. Si fuera así, el trabajo de los diseñadores españoles tendría más repercusión internacional. Y en España hay diseñadores con calidad suficiente para vencer ese reto. De hecho ya son muchos los que están compitiendo en todo el mundo, transmitiendo el mensaje de que el diseño español está al máximo nivel y tiene mucho que ofrecer.

At the moment, approximately 70% of the turnover of your studio, Lavernia & Cienfuegos, comes from abroad, from the work for multinationals that have a deeply rooted design culture: Unilever, Delhaize, Philip Morris, Natura Cosmetics or Rosel. What do they demand and what do they appreciate most? From your point of view, what should be done in order to strengthen the presence of Spain's design on international markets?

Multinationals look mainly for creativity. Creativity and professional quality. In all developed countries, and in many emerging ones, there are lots of designers. So, why do they choose you and not the others? Because you offer something different, something better. Attractive and innovative solutions. There are no secrets. The point is to have and show a portfolio that can awaken their interest. Another point is about how to promote the Spanish design. I think the most effective way is to improve the ability of the Spanish companies to compete in global markets. We need larger and more competitive enterprises that can develop big projects and work on a worldwide basis. That being the case, the work of the Spanish designers would have a more international impact. In Spain there are designers with enough quality to overcome this challenge. In fact, there are already many who are competing worldwide, conveying the message that the Spain's design is at the highest level and has much to offer.

TAPIZADOS LUJOSA

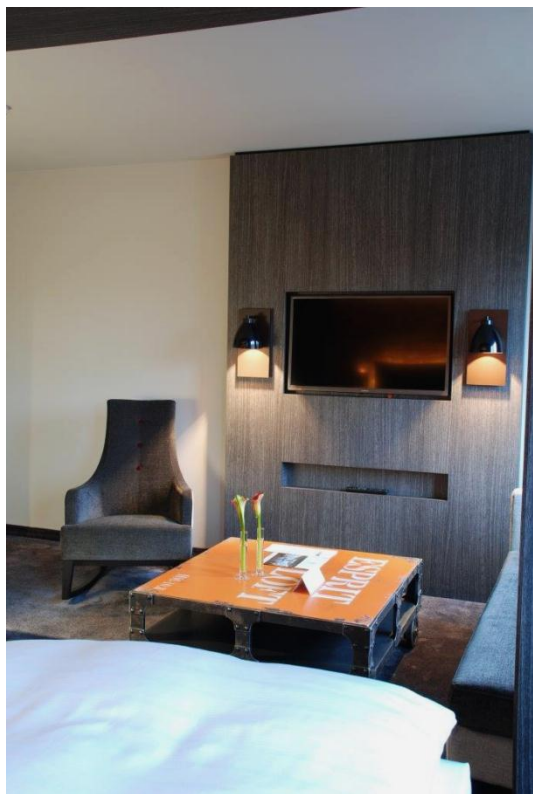
www.lujosa.com
Photo gallery



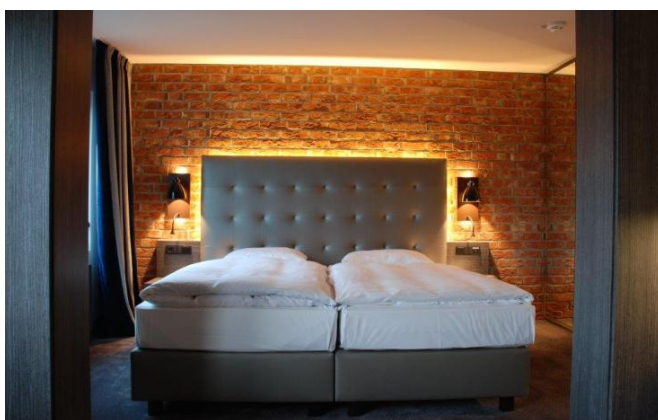
LÜBECK, GERMANY. 2014

Park Inn by Radisson Hotel

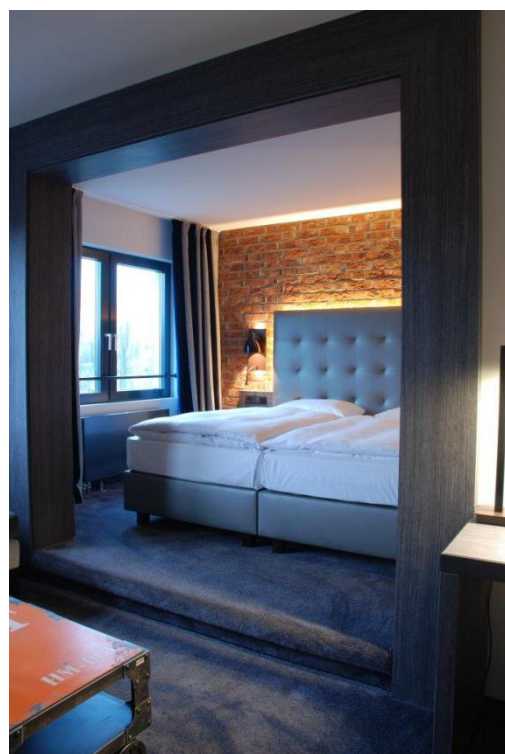
TAPIZADOS LUJOSA



■ Winter is not winter without the magic atmosphere of a snow-white landscape and a Christmas market. So, for your Christmas holidays head for the North and try the intimate feel of the four-star newly refurbished Park Inn Hotel in Lübeck! Guests staying at the 156 rooms will find the comfortable upholstered furniture of LUJOSA. Products supplied include made-to-measure headboards, the PARK rocking chairs and poufs and the ZANZIBAR chaise longues. Ready for a perfect winter's tale?



■ Las bajas temperaturas, la nieve y los blancos paisajes invernales de Alemania son, sin duda, una estampa perfecta para disfrutar de unas Navidades de ensueño. Si visitas Lübeck, ciudad medieval declarada Patrimonio de la Humanidad por la Unesco, el recientemente renovado hotel Park Inn by Radisson no te dejará indiferente. Sus 156 habitaciones son cálidas, confortables y muy cómodas. De ello se ha encargado LUJOSA, fabricante español de mueble tapizado, que las ha equipado con cabezales tapizados a medida, sillas y poufs de la colección PARK y chaise longues ZANZIBAR...un cálido refugio frente al frío del Norte.



VALENTÍ

www.valenti.es
Photo gallery



DOUALA, CAMEROON. 2014

Private residence

VALENTI



■ A big name of high-end interior décor, VALENTÍ has brought the Spanish manufacturing excellence and elegance to Cameroon, where the firm has furnished a private residence with pieces from its contemporary EVOLUTION range. The client chose bedroom furniture from the QUOMO and BRUSELAS collections, the FIERRO dining room and the CAPRI sofas and the BALI coffee table for the living room. All of them featuring noble woods, impeccable designs, and precious finishes for a big style statement...



■ VALENTÍ, uno de los grandes nombres de la alta decoración en España, ha llevado su exclusiva elegancia hasta Camerún, donde la empresa ha decorado una espectacular residencia privada con diferentes colecciones de EVOLUTION, su línea más contemporánea de mobiliario. El cliente eligió las colecciones QUOMO y BRUSELAS para los dormitorios, la colección FIERRO para el comedor, y los sofás CAPRI y las mesas de centro BALI para decorar el salón. Maderas nobles, diseños impecables y acabados de lujo hacen de este proyecto un ejemplo de estilo y sofisticación.



BRUCS

www.brucs.com
Photo gallery



BLANKENHAIN, GERMANY. 2013

Lindner Spa & Golf Hotel

BRUCS

■ In Lindner Spa & Golf Hotel, a pleasant tourist resort halfway from Frankfurt to Dresden, everything had to be exclusive, charming and perfectly decorated, in order to ensure clients an enchanting atmosphere for a stay of dream. That's what the Spanish BRUCS did to perfection providing a number of their furnishing collections and decoration items in traditional style and natural materials.



■ El Lindner Spa & Golf es un exclusivo complejo hotelero en Blankenhain, una encantadora población en el Estado de Thüringen, en la zona central de Alemania. Destaca por su ambientación cálida y elegante, que proporciona a los huéspedes una estancia de máximo confort que invita al descanso. Persiguiendo este propósito, la propiedad eligió a la empresa española BRUCS, que recientemente ha amueblado el resort con varias de sus colecciones de muebles y complementos de estilo tradicional destacando el uso de materiales naturales.

MONRABAL CHIRIVELLA

www.monrabalchirivella.com
Photo gallery



NARVA-JÕESUU, ESTONIA. 2014

The Noorus Spa Hotel

MONRABAL CHIRIVELLA



■ Looking for new destinations for your holidays? Choose the Scandinavian Riviera, for a change, and the contemporary charm of Noorus Spa Hotel. The hotel owners have chosen the timeless sophisticated feel of MONRABAL CHIRIVELLA's furniture to ensure their guests a wonderful stay. The elegant MAR bedroom furniture has been supplied to furnish the 114 comfortable guest rooms, while tables, desks, chairs, TV stands, bookshelves from NILO and PASION collections have been used for the reception, restaurants, lobby bar, SPA and fitness centre. The warmest welcome to the cold North...



■ Si tu próximo destino son las Repúblicas Bálticas, no puedes dejar de visitar Estonia. En Narva-Jõesuu, nos encontramos con el Noorus Spa Hotel, un magnífico alojamiento que destaca por su decoración contemporánea, fusión de elegancia y confortabilidad. Para su amueblamiento se seleccionó el estilo sofisticado de MONRABAL CHIRIVELLA, que se ha encargado de este proyecto integral, amueblando las 114 habitaciones del hotel con la colección de dormitorios MAR y con mesas, sillas, librerías y muebles de TV de la colección NILO. La recepción, los restaurantes, el lobby bar y el spa se han decorado con la colección PASION, perfecta para crear ambientes cálidos que contrastan con las frías temperaturas del exterior.



GARCÍA REQUEJO / CANDELABRO

www.garciarequejo.com
Photo gallery



NICE, FRANCE. 2014

LE MEURICE HOTEL

GARCÍA REQUEJO / CANDELABRO



■ Take a break from the bustle of modern life and travel to the past, more precisely to the Belle Époque. Thanks to an Art Deco-inspired décor, the ownership of this cozy well-located urban retreat in Nice has managed to catapult its hosts to the sparkling and charming Gilded Age. The ART DECO furniture and lighting collection of GARCÍA REQUEJO / CANDELABRO couldn't have been a better choice to provide all the 23 different rooms with an intriguing retro-character that combines perfectly the appeal of the past with the functionality of the present. See for yourself!

■ La colección de muebles e iluminación ART DECO de GARCÍA REQUEJO/CANDELABRO ha sido la elegida para el amueblamiento integral del Hotel Le Meurice, un sofisticado hotel boutique en el centro de Niza, que nos transporta a la esplendorosa Belle Époque. Los cuidados ambientes de sus 23 habitaciones hacen de ellas estancias únicas, ya que todas son diferentes pero comparten la estética retro en combinación con la funcionalidad del presente. Un viaje a la Edad de Oro que no puedes perderte si visitas Niza....



CONTACTS

B
BRUCS
www.brucs.com

C
COLECCIÓN ALEXANDRA
www.coleccionalexandra.com

G
GARCIA REQUEJO / CANDELABRO
www.garciarequejo.com

GUADARTE
www.guadarte.com

M
MARINER
www.mariner.es

MONRABAL CHIRIVELLA
www.monrabalchirivella.com

P
POINT
www.point1920.com

S
SOHER
www.soher.com

T
TAPIZADOS LUJOSA
www.lujosa.com

V
VALENTI
www.valenti.es

MUEBLE
DE
ESPAÑA

spanish projects / 8

MUEBLE DE ESPAÑA
is a brand of ANIEME
Spanish National Association
of Furniture Manufacturers
and Exporters

**Find out more about
furniture from Spain**

Visit www.muebledeespana.com
to get more information about
projects carried out by Spanish
contract furniture companies

Follow us

